



**Конвенция о правах  
инвалидов**

Distr.: General  
23 November 2017  
Russian  
Original: English  
English, Russian and Spanish  
only

---

**Комитет по правам инвалидов**

**Заключительные замечания по первоначальному  
докладу Венгрии**

Добавление

**Информация, полученная от Венгрии, о последующей  
деятельности в связи с заключительными  
замечаниями\***

[Дата получения: 28 октября 2013 года]

---

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.17-20826 (R) 011217 041217



\* 1 7 2 0 8 2 6 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Введение

1. В сентябре 2012 года делегация правительства Венгрии представила свой первый отчет о ходе осуществления Конвенции о правах инвалидов (далее – «Конвенция»), которая была ратифицирована Венгрией в 2007 году. По итогам двухдневного диалога с Комитетом ООН по правам инвалидов Комитет принял свои заключительные замечания, в которые он также включил свои позитивные замечания и рекомендации на будущее и обратился к Венгрии с просьбой представить в течение 12 месяцев информацию о мерах, принятых в отношении рекомендаций, содержащихся в пунктах 26 и 46 заключительных выводов.

2. Венгрия выполняет просьбу Комитета, представляя следующий доклад:

### Пункт 26 полностью

3. *26. Комитет рекомендует государству-участнику эффективно использовать текущий процесс обзора его Гражданского кодекса и связанных с ним законов и принять немедленные меры, направленные на то, чтобы частично отменить опеку и перейти от субститутивного принятия решений к поддерживаемой модели принятия решений, которая уважает автономию человека, его волю и предпочтения и полностью соответствует статье 12 Конвенции, в том числе в отношении права человека как физического лица давать и отзывать информированное согласие на медицинское лечение, иметь доступ к правосудию, голосовать, вступать в брак, работать и выбирать место жительства. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить в консультации и при сотрудничестве с инвалидами и представляющими их организациями на национальном, региональном и местном уровнях подготовку всех социальных партнеров, в том числе государственных служащих, судей и социальных работников, по признанию правоспособности инвалидов и по механизмам поддерживаемого принятия решений.*

### Ответ правительства Венгрии на рекомендации, содержащиеся в пункте 26

#### Новый Гражданский кодекс

4. Закон № V от 2013 года о новом Гражданском кодексе (далее – «новый Гражданский кодекс») вступит в силу 15 марта 2014 года. Нормы дееспособности<sup>1</sup> и основные положения, касающиеся поддерживаемой модели принятия

---

<sup>1</sup> Понятие «правоспособность», применяемое в системах общего права, в правовой системе Венгрии включает в себя два самостоятельных понятия: «правоспособность» и «дееспособность». Первое предполагает, что соответствующее лицо может быть носителем прав и обязанностей. В Венгрии каждое лицо обладает правоспособностью, которая не может быть ни ограничена, ни аннулирована. С другой стороны, дееспособность означает, что соответствующее лицо может приобретать права и брать на себя обязательства, т.е. оно может самостоятельно совершать сделки и делать заявления юридического характера, принимать заявления юридического характера, адресованные ему на законных основаниях, а также самостоятельно инициировать различные судебные разбирательства и предпринимать в их рамках необходимые действия. В Венгрии дееспособность может быть частично или полностью ограничена в случае ограничения дискреционных правомочий в соответствии с индивидуальными судебными решениями.

Проиллюстрировать разницу между правоспособностью и дееспособностью можно на примере судебной процедуры. В Венгрии каждое лицо имеет право на справедливое судебное разбирательство. Это также предполагает право на средства правовой защиты, т.е. возможность обжаловать решение суда. Подопечные также обладают этим правом на равной с другими основе и также не могут быть его лишены. В их случае, однако, в связи с частичным или полным ограничением их дееспособности,

решений, изложены во втором томе нового Гражданского кодекса. При разработке новых норм были приняты во внимание положения Конвенции.

5. По сравнению с действующими нормами новый Гражданский кодекс предусматривает одно важное изменение: отныне будет исключена любая возможность какого-либо общего ограничения дееспособности, что создаст новую основу для норм, применимых к совершеннолетним физическим лицам. Дееспособность может быть ограничена только в группах дел, определяемых судом. Таким образом, дееспособность может быть ограничена либо полностью (что за некоторыми важными исключениями соответствует опекунству, исключаящему дееспособность), либо частично (т.е. касается ограничения, устанавливаемого в рамках определенной группы дел). Норма, в соответствии с которой дееспособность может быть полностью ограничена лишь в том случае, если частичное ограничение является недостаточным для защиты прав соответствующего лица, является крайне важной. При вынесении решения о передаче лица под опеку основополагающее значение имеют принципы необходимости и соразмерности, которые также закреплены в Конвенции. В соответствии с Конвенцией в новом Гражданском кодексе закреплен ключевой принцип: дееспособность может быть ограничена либо полностью, либо частично, лишь в том случае, если права соответствующего лица не могут быть защищены каким-либо иным образом, не затрагивающим его дееспособности.

6. В новом Гражданском кодексе исключается возможность установления общего ограничения, и основное внимание сосредотачивается на адресной помощи. С этой целью суд должен принимать индивидуальные решения об ограничении дееспособности в различных группах дел на основе оценки жизненных обстоятельств находящихся под опекой лиц. Это гарантирует, что правовые последствия передачи лица под частичную опеку будут индивидуальными и будут устанавливаться на гибкой основе с учетом конкретных условий. Более того, в новом Гражданском кодексе не предпринимается попытка представить примеры групп дел, по итогам которых суд в своем решении может ограничить дееспособность, что позволяет более эффективно адаптировать судебную практику к индивидуальным обстоятельствам соответствующего лица. В своем решении об ограничении дееспособности суд должен оценить индивидуальные обстоятельства при определении группы или групп дел, в которых ограничение является обязательным. Кроме того, суд должен обосновать необходимость ограничения дееспособности в отношении каждой группы. Ограничение дееспособности лица является неприемлемым в рамках какой-либо определенной группы дел, если единственной причиной такого ограничения является то, что ранее в рамках другой группы дел было доказано, что соответствующее лицо не в состоянии сделать юридическое заявление.

7. Вместо закрепленных в ныне действующем Гражданском кодексе трех понятий «психическое состояние, потеря рассудка или патологическое влечение»<sup>2</sup> как условий для ограничения дееспособности в новом Гражданском кодексе, опирающемся на последние достижения в медицине, используется понятие «психическое расстройство». Это изменение обусловлено тем, что понятие «психическое расстройство» полнее охватывает все психологические расстройства, чем первоначальный перечень, и обеспечивает более четкое соответствие новых норм положениям Конвенции.

8. Помимо сокращенных дискреционных правомочий, к условиям установления опеки был добавлен критерий «индивидуальных обстоятельств, семейных отношений и социальных отношений» соответствующего лица. Это означа-

---

апелляционные документы подаются не самими соответствующими лицами, а опекуном, который действует от их имени.

В настоящем документе содержится информация об осуществлении пунктов 26 и 46 Заключительных замечаний КПИ в отношении дееспособности, в связи с чем в нем используется строго определенная терминология.

<sup>2</sup> Закон № IV 1959 года о Гражданском кодексе Республики Венгрия.

ет, что сокращенные дискреционные полномочия сами по себе не являются достаточным основанием для ограничения дееспособности. При определении необходимости установления опеки судья должен также учитывать индивидуальные и семейные обстоятельства соответствующего лица. Суду следует изучить не только вопрос о том, может ли соответствующее лицо вести свои дела без посторонней помощи, но и то, предоставляет ли, в случае сокращения его дискреционных полномочий, его окружение или семья достаточную помощь для того, чтобы это лицо могло действовать эффективно.

9. Новый Гражданский кодекс отменяет опеку, исключающую дееспособность, но в строго определенных случаях предусматривает возможность полного ограничения дееспособности. Это положение призвано обеспечить установление полного ограничения дееспособности лишь в качестве крайней меры и в более узких границах, чем предусмотренное в ныне действующем Гражданском кодексе опеку, исключающую дееспособность, если после тщательной оценки фактов судья установил, что частичного ограничения в рамках определенной группы дел недостаточно для защиты интересов соответствующего лица. Иными словами, в случае помещения лица под опеку с полным ограничением его дееспособности крайне важно опираться на принцип необходимости. Решение об установлении опеки над лицом с полным ограничением его дееспособности может выноситься лишь в исключительных случаях, если соответствующее лицо не в состоянии сделать заявление юридического характера даже совместно со своим опекуном и если абсолютно необходимо, чтобы кто-то выступал от его имени.

10. Установление опеки производится не на неопределенный срок, и суд во всех случаях должен указывать дату обязательного пересмотра этого решения, что вводит крайне важную норму-гарантию. Значимость этого изменения состоит в том, что в новом Гражданском кодексе, в отличие от ныне действующих норм, обязательный пересмотр не допускает никаких исключений. Проведение такого пересмотра является обязательным через установленные законом промежутки времени как в случае частичного, так в случае полного ограничения. Подобный порядок обусловлен тем, что условия и личные обстоятельства подопечного могут со временем существенно измениться, что в отсутствие обязательного пересмотра может привести к возникновению несправедливой ситуации. Процедура пересмотра должна быть установлена органом опеки и попечительства *ex officio*. Разумеется, обязательный пересмотр не исключает права лиц, правомочных подавать иск о прекращении опеки, в том числе лица, находящегося под опекой, в любое время обратиться с ходатайством о прекращении опеки или изменении его условий.

11. Изменение норм о дееспособности в пользу находящихся под опекой лиц требует повторного рассмотрения в течение относительно короткого периода времени личных обстоятельств лиц, находящихся в настоящее время под опекой. **В соответствии с новыми нормами, дела всех лиц, находящихся в настоящее время под опекой, должны быть повторно изучены в течение пяти лет.** Обязательство в установленные сроки начать обязательную проверку будет возложено на орган опеки и попечительства, в то время как пересмотр решения об установлении опеки остается в компетенции суда.

12. Национальная программа учета граждан, находящихся под опекой, осуществляется под руководством Национального управления по делам судебных органов в рамках системы, разработанной в 2002 году учреждением – предшественником Национального управления. На основе этих учетных записей можно оценить конкретные статистические данные об установлении опеки, исключающей или ограничивающей дееспособность. Таблицы с этими данными представлены в добавлениях 1 и 2.

13. Нормы о действительности заявления юридического характера лица, находящегося под опекой, останутся без изменений. В группах дел, в которых дееспособность находящегося под опекой лица ограничена, находящееся под опекой лицо может с согласия своего опекуна делать имеющие законную силу

юридические заявления. В случае возникновения спора между находящимся под опекой лицом и его опекуном решение по данному вопросу должен принимать орган опеки и попечительства. Как и в ныне действующих положениях, новый Гражданский кодекс определяет тип заявлений юридического характера, которые может делать совершеннолетнее лицо с частично ограниченной дееспособностью. Подобно тому, как для несовершеннолетних лиц с ограниченной дееспособностью предусмотрено право самостоятельно делать заявления юридического характера, это положение предусматривает возможность дарить подарки обычной стоимости. В новом Гражданском кодексе закреплено, что опекун имеет возможность действовать от имени находящегося под опекой лица и самостоятельно делать любые заявления юридического характера лишь в исключительных случаях, когда требуются срочные меры, и только для защиты подопечного. Если опекун действует самостоятельно, находящееся под опекой лицо и орган опеки и попечительства должны быть об этом уведомлены. Положения, касающиеся заявлений юридического характера совершеннолетних инвалидов лиц с полностью ограниченной дееспособностью, также останутся без изменений. Их заявления юридического характера признаются недействительными и лишеными законной силы, и опекун должен действовать от их имени, причем он обязан выслушивать мнения своего подопечного и принимать их во внимание при принятии решений, затрагивающих интересы подопечного.

14. В новый Гражданский кодекс включены новые элементы, которые дополняют ныне действующие положения, содержащие основополагающие нормы-гарантии, применимые при назначении опекунов и определении их прав и круга обязанностей. Он по-прежнему позволяет назначать несколько опекунов или замену опекуну, но также предусматривает положение, дополняющее применимые нормы, в котором уточняется распределение обязанностей при назначении нескольких опекунов. В новом Гражданском кодексе содержатся четкие положения о круге обязанностей опекуна на случай, если в своих действиях он превысит свои полномочия. В нем также более подробно изложены положения о надзоре за деятельностью опекунов и нормы, касающиеся предоставления отчетности.

15. Что касается совершеннолетних лиц с ограниченной способностью принимать решения, то, помимо ограничения дееспособности, новый Гражданский кодекс также предусматривает и другие правовые институты. Так, в соответствии с международно-правовыми нормами и с учетом принципов необходимости и соразмерности в новом Гражданском кодексе говорится о возможности применения поддерживаемой модели принятия решений. В соответствии с ней предоставляющее поддержку лицо может оказывать помощь в принятии решений, не ограничивая дееспособность соответствующего лица. После введения поддерживаемой модели принятия решений в качестве нового правового института помощь может оказываться на основе индивидуальных потребностей без ограничения дееспособности соответствующего лица. В рамках поддерживаемой модели принятия решений лицо с ограниченной способностью выносить суждения получает помощь от одного или нескольких лиц, находящихся с ним в конфиденциальных отношениях. Орган опеки и попечительства назначает лицо, оказывающее поддержку, с согласия лица, которому оказывается помощь, в соответствии с положениями, изложенными в отдельном правовом акте. Подробные нормы применения поддерживаемой модели принятия решений не включены в Гражданский кодекс именно в связи с тем, что назначение лица, оказывающего поддержку, не влияет на дееспособность лица, которому оказывается поддержка: его дееспособность по-прежнему остается неограниченной, и он может самостоятельно делать заявления юридического характера.

16. По сравнению с действующими нормами предусмотренная в новом Гражданском кодексе возможность делать предварительные заявления юридического характера представляет собой новый правовой институт. Согласно этому положению, любое дееспособное лицо может назначить лицо, которое будет его опекуном в случае какого-либо ограничения его дееспособности, а также опре-

делить то, каким образом его опекун должен действовать в его личных и финансовых делах.

### **Поддерживаемая модель принятия решений**

17. Для введения в действие нового правового института – поддерживаемой модели принятия решений – необходимо принять отдельный, новый закон, направленный на оказание помощи лицам с ограниченной способностью выносить суждения в процессе принятия ими решений без ограничения их дееспособности. Основные положения законопроекта, внесенного с этой целью в парламент 6 сентября 2013 года, можно обобщить следующим образом:

- Лицо, предоставляющее поддержку, может назначаться по просьбе лица, которому оказывается поддержка, или по просьбе суда.
- Назначение лица, оказывающего поддержку, подлежит утверждению лицом, которому оказывается поддержка.
- В ходе процедуры назначения лица, оказывающего поддержку, орган опеки и попечительства проводит личную беседу с лицом, нуждающимся в поддержке, и лицом, оказывающим поддержку.
- Как правило, лицо, оказывающее поддержку, должно назначаться лицом, нуждающимся в поддержке, и должно само дать согласие выполнять требуемые функции. Лицу, готовому оказывать поддержку, может быть отказано в выполнении его функций по тем же причинам, что и в случае опеки, поскольку необходимо обеспечить защиту мнений и интересов лица, нуждающегося в поддержке, и гарантировать, что лицо, оказывающее поддержку, отвечает необходимым требованиям для выполнения своих функций.
- Этот законопроект предусматривает, что лицо, оказывающее поддержку, может присутствовать на всех этапах административного, гражданского или уголовного судопроизводства, затрагивающего интересы лица, которому оказывается поддержка, и что лицо, оказывающее поддержку, может обсуждать с лицом, которому оказывается поддержка, любой вопрос при условии, что это не нарушает ход судопроизводства. Лицо, оказывающее поддержку, может присутствовать, когда лицо, которому оказывается поддержка, делает заявления юридического характера, и может помогать лицу, которому оказывается поддержка, делать заявления юридического характера посредством предоставления консультаций и информации, но оно не может принимать решения от имени лица, которому оказывается поддержка.
- В соответствии с этим законопроектом орган опеки и попечительства назначает лицо, оказывающее поддержку, на неопределенный срок. В то же время необходимость назначения лица для предоставления поддержки должна пересматриваться каждые пять лет. Пересмотр может осуществляться в чрезвычайном порядке в интересах лица, которому оказывается поддержка, либо если того потребует лицо, которому оказывается поддержка, или лицо, оказывающее поддержку, либо если произойдет любое событие или появятся любые обстоятельства (например, передача под опеку), которые бы оправдывали такой пересмотр.
- В целях обеспечения возможности прибегать к поддерживаемой модели принятия решений для тех, кто не имеет доверенных лиц в своем окружении, которых можно было бы назначить в качестве лиц, оказывающих поддержку, этот законопроект предусматривает возможность назначения специалиста, оказывающего профессиональную поддержку, подобно назначению профессионального опекуна.
- Законопроект определяет круг обязанностей лиц, оказывающих поддержку, и предусматривает обязательство по предоставлению отчетности для специалистов, оказывающих профессиональную поддержку.

18. Мы надеемся, что судебная практика подтвердит, что поддерживаемая модель принятия может стать реальной альтернативой установлению опеки, также способствуя эффективному осуществлению Конвенции.

19. Введение нового правового института будет сопровождаться организацией обучения для всех специалистов, оказывающих лицам профессиональную поддержку. Лицам, которым предоставляется поддержка, и лицам, оказывающим им поддержку, будут выданы информационные материалы о новых возможностях. Финансовые ресурсы для осуществления этого проекта планируются выделить в рамках программы развития, посвященной модернизации социальных услуг (ТАМОР-5.4.1-12/1).

20. Положения нового Гражданского кодекса о том, что брак может быть заключен только лично и что лица с ограниченной дееспособностью могут вступать в брак без посторонней помощи, остаются без изменений.

### **Подготовка кадров**

21. Основной план подготовки кадров Венгерской судебной академии на 2012 год включал в себя обучение по теме «О положениях семейного права Основного закона», которое было предназначено для судей, специализирующихся на семейных делах.

22. В будущем мы намерены уделить особое внимание контролю за вступлением в силу новых положений и повышению степени готовности судей. Соответствующие задачи правительства планируется включить в новую Национальную программу поддержки инвалидов на период 2014–2020 годов.

23. Система дополнительного образования в сфере государственной службы в Венгрии претерпела изменения в соответствии с Указом правительства № 273/2012 (IX. 28) «О профессиональной подготовке в сфере государственной службы». Помимо реорганизации институциональной системы, этот Указ предусматривает обязательство проходить переподготовку и определяет порядок финансирования. В рамках системы управления качеством он стандартизировал порядок улучшения подготовки кадров и повышения уровня их профессиональной квалификации, а также предъявляемые к ним профессиональные требования и сделал их более транспарентными. Что касается системы экзаменов государственных должностных лиц, то в этой области в последние годы произошли важные изменения: был восстановлен базовый экзамен (с новым содержанием и на основе новой методологической базы) и ведется работа по восстановлению экзаменов по административным вопросам.

24. Система профессиональной подготовки и переподготовки направлена на то, чтобы различными способами активизировать обсуждение особых обстоятельств, обусловленных конкретным положением инвалидов (и других находящихся в неблагоприятном положении групп населения), а также связанных с этим правовых и иных последствий (например, ограничение или исключение дееспособности, доступность государственных учреждений, обеспечение доступа к услугам и т.д.).

25. Учебная программа модуля под названием «Общее государственное управление», который является одним из обязательных элементов экзаменов по административным вопросам, касается вышесказанного в связи с обеспечением конституционных гарантий личной свободы. В содержащемся в ней описании независимых государственных учреждений перечисляются задачи Управления по вопросам равного обращения, которое играет очень важную общественную роль в указанных выше областях. Экзамены по административным вопросам направлены на то, чтобы стимулировать государственных служащих с дипломом о высшем образовании к приобретению общих знаний в сфере управления, с тем чтобы они могли приобрести компетенции в области юридической проработки и принятия решений от имени государственного органа в широком спектре административных структур в соответствии с целями государственного управления и эффективно используя средства государственного управления.

26. В новую систему дополнительного образования уже включен ряд учебных программ, касающихся проблематики инвалидности. Изучение этих вопросов предусмотрено в программе, описывающей *административную процедуру*, особенно в связи с дееспособностью, и в ориентированном на руководителей курсе подготовки по особенностям функционирования *Государственного окна*, т.е. комплексной государственной системы «единого окна» по обслуживанию населения, главным образом в контексте обеспечения доступа к государственным услугам для инвалидов.

27. В дополнение к уже существующим курсам ведется разработка ряда новых программ переподготовки. Они станут доступны для государственных служащих в 2014 году. Следует особо отметить программу, которая *непосредственно касается вопросов инвалидности и жизненных ситуаций, затрагивающих инвалидов*. Кроме того, в настоящее время ведется разработка еще двух программ, в которых также будет акцентированы вышеупомянутые вопросы: программы дополнительного образования по темам *Социальная интеграция и равенство возможностей* и *Политика в области социального обеспечения и социальное обслуживание*.

#### **Пункт 46 полностью**

28. *46. Комитет рекомендует пересмотреть все соответствующие законы и обеспечить, чтобы все инвалиды, независимо от их расстройства, правового статуса или места проживания, имели право голоса и могли участвовать в политической и общественной жизни наравне с другими лицами.*

#### **Ответ правительства Венгрии на рекомендации, содержащиеся в пункте 46**

29. В соответствии с пунктами 1) и 2) статьи XXIII Основного закона, каждый совершеннолетний гражданин Венгрии имеет право голосовать и быть избранным на выборах членов парламента, представителей в местные органы власти и мэров, а также членов Европейского парламента; и каждый совершеннолетний гражданин любого другого государства – члена Европейского союза, проживающий в Венгрии, имеет право голосовать и быть избранным на выборах представителей в местные органы власти и мэров, а также членов Европейского парламента.

30. Хотя в пункте 6) статьи XXIII Основного закона предусмотрена возможность ограничения избирательного права лиц с умственными недостатками, он, тем не менее, представляет собой значительный прогресс по сравнению с положениями предыдущей Конституции, поскольку не предусматривает установление таких ограничений в обязательном или автоматическом порядке.

31. В соответствии с действовавшей до 1 января 2012 года Конституцией лица, которые по тем или иным причинам помещались под опеку, исключаящую или ограничивающую их дееспособность, автоматически и полностью лишались права голоса, независимо от степени ограниченности их умственных способностей [пункт 5) статьи 70 Конституции]. В отличие от последней в новом Основном законе – который, помимо прочего, учитывает решение Европейского суда по правам человека по делу *Алайош Кисс против Венгрии* – закреплено, что в ходе рассмотрения вопроса о лишении или ограничении дискреционных правомочий подопечных, необходимо оценить их способность осуществлять свои избирательные права. Таким образом, подопечные могут быть лишены права голоса только по итогам индивидуального рассмотрения каждого конкретного дела судьей, при этом судья должен принимать во внимание фактические возможности и обстоятельства соответствующего лица в плане избирательного права и в течение всей процедуры, итоги которой могут быть обжалованы путем подачи конституционной жалобы, а также никогда не упускать из вида требования о необходимости и соразмерности. Таким образом, упор сделан не только на осуществлении статьи 29 Конвенции, но и соответствии принятых мер другим положениям Конвенции, в частности статье 12.

32. Статья XV Основного закона Венгрии устанавливает запрет на дискриминацию в целом и обеспечивает равенство возможностей. В пункте 2) статьи XV Основного закона закреплено, что основные права обеспечиваются всем лицам без какой-либо дискриминации, при этом прямо упоминаются инвалиды. Таким образом, пункт 6) статьи XXIII Основного закона также не содержит никаких дискриминационных положений и его содержание не исключает выполнения требования о проведении на недискриминационной основе оценки наличия дискреционных правомочий в отношении права голоса. Несмотря на то, что в законодательных положениях об осуществлении Основного закона [см. раздел 13/A Закона XXXVI об избирательной процедуре от 2013 года, а в отношении переходных правил - пункт 4) статьи 349 того же Закона] оценка дискреционных правомочий в отношении права голоса увязана с процедурой установления опеки, исключающей или ограничивающей дееспособность, причем отсутствие дееспособности в плане избирательного права не может быть установлено само по себе, т.е. без ограничения дискреционных правомочий, распространяющегося на другие сферы, процедура установления опеки может быть инициирована в отношении любого лица.

33. Кроме того, необходимо подчеркнуть, что законодательство Венгрии предусматривает возможность оценки дискреционных правомочий, касающихся права голоса, в ходе индивидуальных процедур с участием эксперта, однако такие процедуры вовсе не определяют решений по индивидуальным делам, выносимым в таких случаях юристами. Таким образом, соответствующая экспертиза должна проводиться в рамках индивидуальных процедур, и если по итогам экспертизы, проведенной на основе имеющейся на данный момент информации, юрист устанавливает, что отсутствие дискреционных правомочий не может быть доказано в отношении права голоса, то в этом случае вытекающие из этого последствия, т.е. что соответствующее лицо не лишено права голоса, должны устанавливаться в ходе индивидуальных процедур. Этому не препятствует ни Основной закон, ни любой другой закон Венгрии.

34. Что касается статистических данных, включенных в прилагаемое к настоящему документу Добавление 2, следует отметить, что относительно большое число лиц, лишенных права голоса согласно переходным положениям Основного закона, обусловлено тем, что в соответствии с подпунктом 2) пункта 24 «Заключительных и прочих положений» Основного закона лицо, которое находилось под опекой, ограничивающей или исключающей его дееспособность на основе окончательного решения, когда Основной закон вступил в силу, не имеет права голоса до тех пор, пока не прекращена опека или пока суд не установит существование его права голоса. Как следует из этого переходного положения (и в связи с этим из переходного положения, включенного в раздел 349 Закона XXXVI об избирательной процедуре от 2013 года), все лица, в отношении которых процедура судебного пересмотра, касающаяся помещения под опеку, еще не осуществилась (т.е. их дискреционные правомочия в отношении права голоса также не могли быть подвергнуты оценке), временно не рассматриваются в качестве лиц, лишенных права голоса. Вместе с тем следует подчеркнуть, что это – временная ситуация, поскольку процедуры пересмотра являются обязательными в соответствии с разделом 14/A и пунктом 5) раздела 15 Закона IV о Гражданском кодексе от 1959 года и, с 5 марта 2014 года, в соответствии со статьей 229 нового Гражданского кодекса.

## Добавление 1

### Статистические данные об установлении опеки с лишением или ограничением дееспособности

		<i>01/08/2013</i>
		<b>ТИП</b>
		с лишением дееспособности
		34 174
		с ограничением дееспособности
		24 442
		не относится
		2 643
		<b>Всего</b>
		<b>61 259</b>
<b>ГРУППА ДЕЛ</b>	<b>ПОДГРУППА ДЕЛ</b>	
Подача заявления о включении в программу социального обеспечения, получении социального пособия и пособия по безработице и распределение таких пособий и любые доходы от трудовой деятельности, будь то по трудовому договору или в рамках других аналогичных взаимоотношений, сверх объема, предусмотренного в подпункте с) пункта 2) раздела 14/В Гражданского кодекса.		16 184
Право распоряжаться движимым и недвижимым имуществом		17 018
Возможность делать заявления юридического характера, касающиеся семейных дел	Заявления, касающиеся права собственности в связи с вступлением в брак или регистрацией гражданского партнерства	14 745
	Заявления в связи с установлением отцовства	14 416
	Имя наречения ребенка или перемена имени ребенка	14 314
	Согласие на усыновление/удочерение своего ребенка	14 353
Решение в отношении финансовых аспектов обязательательства по предоставлению поддержки		15 092
Заявления в связи с арендой жилья (заключение и расторжение контракта)		15 357

	<i>01/08/2013</i>
Вопросы наследования	15 541
Заявления в связи с помещением в социальное учреждение интернатного типа	15 000
Осуществление прав, связанных с медицинским обслуживанием	15 494
Выбор постоянного места жительства	14 758
Прочее	18 161
<b>ПРАВО ГОЛОСА</b>	
Не аннулировано	1 333
Аннулировано по окончательному решению суда	8 507
Аннулировано в соответствии с переходными положениями Основного закона Венгрии	51 419
<b>Всего</b>	<b>61 259</b>

*Источник:* Национальное управление по делам судебных органов, Национальная программа учета лиц, находящихся под опекой.

## Добавление 2

### Нынешнее положение в области избирательных прав лиц, находящихся под опекой

<i>Область</i>	<i>Не аннулированы</i>	<i>Аннулированы по окончательному решению суда</i>	<i>Аннулированы в соответствии с положениями Основного закона Венгрии</i>
Будапешт	287	870	7 885
Баранья	32	342	1 457
Бач-Кишкун	63	481	2 972
Бекеш	18	479	2 284
Боршод-Абауй-Земпен	113	468	3 747
Чонград	46	428	3 068
Фейер	62	434	2 409
Дьёр-Мошон-Шопрон	57	374	1 775
Хайду-Бихар	100	542	3 830
Хевеш	58	373	1 838
Яс-Надькун-Сольнок	11	305	1 802
Комаром-Эстергом	27	194	1 784
Ноград	41	163	1 043
Пешт	123	756	4 625
Шомодь	32	312	1 754
Сабольч-Сатмар-Берег	138	928	3 642
Тольна	23	205	1 223
Ваш	62	328	1 330
Веспрем	28	220	1 347
Зала	12	305	1 601
<b>Всего</b>	<b>1 333</b>	<b>8 507</b>	<b>51 416</b>

*Источник:* Национальное управление по делам судебных органов.